



[Translation]

Mr. Robison: For example, if someone is physically disabled, they may not wish to be able to undertake many of the functions and tasks of civilian employees, including receiving the telephone calls and a host of other things. This physical fitness requirement would prevent them from that if they are unable to do those activities.

Mr. Moffatt: Except that in most of our functions we do have a required medical profile, and if the job is the kind where where a disabled person can perform, then there is no problem. If he happens to be on a job that is excluded, it depends on something like that, where he has to be at the same time of course against different standards.

Mr. Robison: Well, I think you really should go back and have look at the definition.

Mr. Moffatt: I agree.

Mr. Robison: I think they are scrapping it at this point, Mr. Moffatt. I think we have to do something about it.

Mr. Robison: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I thank all the members for their contributions to this discussion.

At the request of the Speaker of the House a meeting with

... I will adjourn the meeting now and reconvene promptly at 1:30 p.m. in the same room. I will also report on Part III, which is being amended more than the bill. Is that agreed?

... agreed.

The Chairman: ... a point of order.

From the Department of the Solicitor General:

J. Michael Shoemaker, Senior Assistant Deputy, Solicitor General.

From the Royal Canadian Mounted Police:

Roy Moffatt, Deputy Commissioner.

Mr. Therrien: Yes, but not having accomplished that, we are otherwise still they follow by our agreement, which will get us there by next.

The Chairman: I am certainly in the hands of the committee of the report, Mr. Therrien.

Mr. Therrien: Thank you.

The Chairman: ... and we will do what is agreed to in the committee. Thank you.

The meeting is adjourned until 1:30 p.m.

[Translation]

Mr. Robison: ... je pense qu'il faut vraiment revoir le définition.

Mr. Moffatt: ... je suis d'accord.

Mr. Robison: ... je pense que vous devez vous plaindre avec plaisir contre le ministre Robison. Il est temps de faire quelque chose.

Mr. Robison: Merci, monsieur le président.

Le président: Je remercie tous les membres d'avoir contribué à cette discussion.

Le président de la Chambre des communes en ce nom de la

... je vais adjourner la réunion maintenant et me réunirais promptement à 1 h 30 dans la même salle. Je vais aussi rendre compte de la partie III qui sera modifiée plus que le projet de loi. Est-ce convenu?

... convenu.

Le président: ... un point d'ordre.

WITNESSES—TÉMOINS

Du ministère du Solliciteur général:

J. Michael Shoemaker, Premier sous-solliciteur général adjoint.

De la Gendarmerie royale du Canada:

Roy Moffatt, Sous-commissaire.

M. Therrien: Oui, mais n'ayant pas accompli cela, nous sommes toujours liés par notre accord, lequel nous mènera à destination par la suite.

Le président: Je suis certainement en la disposition du Comité, monsieur Therrien.

M. Therrien: Merci.

Le président: ... et nous ferons ce que sera convenu par le comité. Merci.

La réunion est adjournée jusqu'à 1 h 30.